CALEFACTOR AIRE INDUSTRIAL

Mod. LXDY3

Antes de usar la unidad, lea este manual de instrucciones detenidamente y guárdelo en un lugar seguro.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción:

1.1 Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usarse y funcionar el calefactor adecuadamente. Guarde el manual en un lugar seguro para consultas futuras.

1.2 Este es un calefactor eléctrico con un motor para ventilador y termostato de reinicio. Apaga el calefactor cuando hay sobrecalentamiento para asegurar la seguridad. El motor del ventilador no está controlado por el termostato. Cuando el termostato interrumpe el funcionamiento de la resistencia eléctrica, el ventilador sigue funcionando.

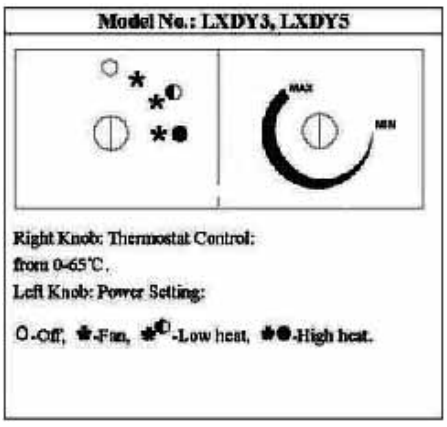
1.3 Cuando use el calefactor por primera vez, puede haber una ligera emisión de humo. Esto es normal y se detiene segundos después. La resistencia es de acero inoxidable con una capa de revestimiento de aceite para protegerla. El humo se debe al calentamiento de este aceite.

2. Especificaciones técnicas:

Modelo	LXDY3
Clase de protección	IPX4
Tensión	AC 220-240V
Potencia nominal	3000W
Corriente	13A
Requisitos de corriente	16A
Configuración potencia	30/2000/3000W
Termostato	0-65°C
Salida de aire	360 m^3/h
Tamaño de producción	260 x 260 x 330 mm
N.W.	4.20 Kg
Tamaño carton:	290 x 275 x 340 mm

2.1 Cubierta de la placa de metal y revestimiento resistente al calor.

3. Descripción del panel de control:



4. Regulaciones de seguridad especiales:

4.1 Aviso: Para evitar un posible sobrecalentamiento, NO CUBRA el calefactor mientras esté en funcionamiento.

4.2 Cuando use una aplicación eléctrica, debe tener una serie de precauciones como las que se mencionan a continuación:

4.2.1 El calefactor del ventilador no es adecuado para uso externo en ambientes húmedos, como cuartos de baño.

4.2.2 Tenga en cuenta que el calefactor puede estar muy caliente y debería, por tanto, estar situado a una distancia segura de los objetos inflamables como muebles, cortinas y similares.

4.2.3 NO CUBRA el calefactor.

4.2.4 NO ponga el calefactor justo debajo del enchufe de pared.

4.2.5 NO conecte el calefactor con un temporizador u otro equipo que pueda encender automáticamente el aparato.

4.2.6 El calefactor no debe estar en lugares con líquidos o gases inflamables

4.2.7 Si usa una extensión de cable, debe ser tan corta como sea posible y que pueda extenderse completamente.

4.2.8 No conecte otras aplicaciones en el mismo enchufe que el calefactor.

4.2.9 El calefactor no puede usarse directamente en el cuarto de baño, la ducha o la piscina.

4.2.10 Si el cable está dañado, debe repararse por un fabricante o punto de mantenimiento.

4.2.11 Asegúrese de que el calefactor sigue bajo vigilancia y mantenga a los niños y animales alejados.

4.2.12 No ponga la aplicación sobre vehículos en movimiento o en algún lugar en que puedan caerse fácilmente.

4.2.13 Cuando no use la aplicación durante mucho tiempo, desconéctela. No deje el calefactor sin supervisión durante un tiempo cuando esté en marcha. Desconecte el enchufe, pero no tire del cable para ello.

4.2.14 Mantenga el calefactor alejado de cortinas o lugares en que pueda haber bloqueo de la entrada de aire.

4.2.15 El acoplador de potencia es resistente al agua. Para evitar posibles descargas eléctricas o fugas en la corriente, no use la aplicación con las manos mojadas o haga funcionar la aplicación si hay agua en el cable eléctrico.

4.2.16 No elimine las aplicaciones eléctricas como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida separados. Póngase en contacto con su ayuntamiento para más información en relación al sistema de recogida. Si las aplicaciones eléctricas se depositan en vertederos, es posible que haya filtraciones en el sistema subterráneo de agua y acaben en la cadena alimenticia, poniendo en peligro su salud y bienestar.

4.2.17 Esta aplicación no está destinada a uso de personas con movilidad, capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, incluidos los niños, a menos que estén supervisados o tengan instrucciones en referencia al uso de la aplicación.

5. Limpieza y mantenimiento:

5.1 Antes de limpiar la unidad, desconéctela del enchufe y deje que se enfríe. Si es una zona que se ensucia a menudo, pase una bayeta y esponja suave a menudo. Para las partes sucias, limpie con una esponja sumergida a <50°C con detergente suave, después seque la unidad calefactor con un trapo limpio. No rocíe agua sobre el calefactor, ni use disolvente, acetato isoamílico tolueno, etc. en las tareas de limpieza.

5.2 Limpie el cable y enchufe, séquelos y manténgalos en una bolsa de plástico.

5.3 Cuando almacene el calefactor, deje que se enfríe primero, manténgalo seco. Después cúbralo con una bolsa de plástico y póngalo en una funda. Guárdelo en un lugar seco y ventilado.

6. Instrucciones de uso:

6.1 Conecte el calefactor al suministro eléctrico.

6.2 Coloque el calefactor de manera que quede fijo sobre una superficie sólida y a una distancia segura de ambientes con humedad y objetos inflamables.

6.3 Conecte el calefactor a la corriente.

6.4 Configure el termostato al máximo y haga funcionar el calefactor a potencia máxima.

6.5 El calefactor se encenderá cuando el selector de calefacción tenga configurada la potencia.

6.6 Una vez alcanza la temperatura requerida, 75°C en el termostato, la resistencia eléctrica dejará de funcionar pero el ventilador continuará en marcha.

6.7 El calefactor del ventilador se pone en funcionamiento y se detiene automáticamente para mantener la temperatura ambiente constante.

6.8 Antes de apagar el calefactor, apague el termostato y ponga la calefacción en modo ventilador o apagada para que la aplicación se enfríe durante dos minutos.

6.9 Cierre retardado del termostato: si ha olvidado apagar el ventilador antes que el calefactor, el termostato se apagará automáticamente y el ventilador se pondrá en marcha cuando la temperatura de la reja frontal se aproxime a 50°C o 45°C. Cuando la temperatura se reduce hasta 45°C o 40°, el termostato y el ventilador detienen. Refrigerará el calefactor. El cierre retardado funciona con 45°C dentro del termostato.

6.10 En esta serie de calefactores puede ajustar el ángulo en 20° en el panel lateral, según sus necesidades.

6.11 Después de cada uso, apague primero el calefactor y luego tire del enchufe.

7. Problemas y solución de problemas:

Puede resolver muchos problemas fácilmente y ahorrar el coste de las llamadas al servicio técnico. Consulte las sugerencias a continuación antes de llamar al centro de atención técnica.

Problema	Causa posible	Solución
El calefactor no funciona, está conectado y en el interruptor, el termostato se muestra encendido.	El enchufe está suelto, la conexión es incorrecta. No hay suministro eléctrico.	Tire del enchufe, compruebe las conexiones macho y hembra. Vuelva a conectar.
La resistencia eléctrica brilla	La tensión de entrada es demasiado alta o demasiado baja.	Use el suministro correcto según la potencia nominal marcada en la etiqueta.
	La reja de entrada de aire está bloqueada.	Mantenga el calefactor alejado de objetos como cortinas, bolsas de plástico, papel y otros objetos que cubran la entrada o puedan cubrir potencialmente la entrada de aire
La aplicación no se calienta, sólo funciona el ventilador.	El interruptor no estaba en configuración de calefacción.	Ponga el interruptor en modo calefacción.
	El termostato se enciende	Encienda el termostato y vea si hay alarma de abierto/cerrado en el termostato. Si no oye ningún clic y el termostato no está dañado, el calefactor se encenderá automáticamente cuando la aplicación se enfríe.
	La aplicación no se reinicia.	Desconecte el suministro eléctrico. Introduzca un palillo en el agujero de reinicio del panel de control, pulse el botón de reinicio y conecte el circuito.
Ruido anormal	La aplicación no se sostiene firme	Ponga el calefactor en una superficie nivelada.

SALVADOR ESCODA S.A.®
www.salvadorescoda.com
Provença, 392 pl. 1 y 2
08025 BARCELONA
Tel. 93 446 27 80
Fax 93 456 90 32

CATÁLOGO TÉCNICO
MANUALES, CATÁLOGOS Y HOJAS TÉCNICAS: EN NUESTRA WEB

INDUSTRIAL FAN HEATER

Mod. LXDY3

Read the manual carefully before using,
and keep the manual well.

INSTRUCTION MANUAL

1. Introduction

1.1 Please read this Instruction Manual carefully before use and operate the heater properly, Keep the manual in a safe place for later reference.

1.2 This heater is an electric heater with ventilator/fan motor, can be used in household, warehouse, workshop or greenhouse. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermostat. The thermostat feels the air inlet temperature and controlls the room temperatures. It will switch off the heater by overheating to ensure the safety. The fan motor is not controlled the thermostat, when the thermostat cuts off the heating element the ventilator keeps working on.

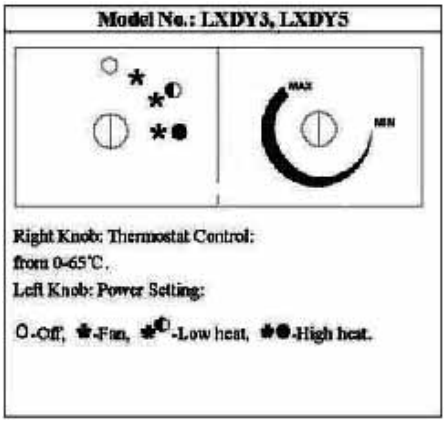
1.3 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heaterd.

2. Technical specifications

Modelo	LXDY3
Protect Class	IPX4
Votage	AC 220-240V
Rated Power	3000W
Current	13A
Required Fuse	16A
Power Setting	30/2000/3000W
Thermostat	0-65°C
Air Output	360 m^3/h
Production size	260 x 260 x 330 mm
N.W.	4.20 Kg
Carton Size	290 x 275 x 340 mm

2.1 Housing of metal plate and coated by heat-resistant powder.

3. Description of control panel



4. Special safety regulations

4.1 Warning: In oreder to avoid overheating, please DO NOT COVER heater during using.

4.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:

4.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

4.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

4.2.3 DO NOT cover the fan heater.

4.2.4 Do NOT place the fan heater immediately under a wall socket.

4.2.5 Do NOT connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

4.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

4.2.7 If an extention cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

4.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.

4.2.9 Heater can't using in bathroom, shower stall and swimming poor directly.

4.2.10 If the cord of heater was damaged, it must be repaired by manufacturer or maintenance point.

4.2.11 Make sure the heater si always under survillance and keep children and animals away from it.

4.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.

4.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.

4.2.14 Keep the heater from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.

4.2.15 The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

4.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local govement for information regarding the collection systerms available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

4.2.17 This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5. Cleaning and Maintenance

5.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Becareful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate toluene etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

5.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.

5.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

6. Using Instructions

6.1 Connect the heater power socket.

6.2 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

6.3 Connect the fan heater to the mains.

6.4 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.

6.5 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.

6.6 Once it reaches the required temperature, heating element will stop working but fan also working. Once the temperature decreased, the heating element will be working.(Its with inside 75°C thermostat device)

6.7 The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.

6.8 Before off heater, please turn the thermostat to OFF position and turn the heating knob to Fan or OFF, let the appliance cool down for two minuts.

6.9 Time-delay thermostat cut-off: If you forgot to turn the thermostat to OFF position before off the heater, thermostat cut-off and fan will be working when the temperature of front grill of heater is near 50° or 45° . When temperature reduced to about 45° or 40° , the thermostat cut-off and fan will stopped working itself. It will cool heater. (It's with inside 45° time-delay thermostat device)

6.10 This series heater can adjusted angle about 20° according to your requirement by screw on two side panel

6.11 After using, turn off the heater firstly, pull out the plug.

7. Trouble shooting

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestion below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is pluged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection, No power in socket outlet.	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again. Insert the plug in a proper socket.
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use proper supply according to the rating on the lable.
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far away from articales like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down.
	The Non-self resetting cut-out operated	Disconnect the power, held the stick and insert it in the reset hole on the control panel, press down the reset button and connect the circuit.
Abnormal noise	The appliance is not stands uptright	Put the heater on a level surface